

Fascículo #13

COSA DE GRANDES



Somos bonaerenses: cultura e identidades



GOBIERNO DE LA PROVINCIA DE
BUENOS AIRES

¡Hola!

En *Cosa de Grandes* estamos convencidos de que la provincia de Buenos Aires es su gente. Cuando los bonaerenses nos encontramos y nos reconocemos, podemos explicar nuestra identidad, nuestra cultura. **Las personas**

mayores somos protagonistas de la definición de quiénes somos los bonaerenses, porque con nuestras experiencias y relatos, con nuestras diferencias y contradicciones **construimos una historia común que explica nuestro presente y es un legado para el futuro.**

Sobre estos temas reflexionamos en este fascículo de *Cosa de Grandes*, **orgullosos de esta gran diversidad.**



Este material contiene:

- Relatos sobre la provincia y su gente que nos enorgullecen.
- Historias sobre orígenes y migraciones.
- Entrevista a Claudio Iovanovich, histórico organizador de la Fiesta Provincial del Inmigrante.
- Recomendaciones para entretenernos.
- Más Juegos del Bicentenario.

¡Ayudanos a compartir este material con otras personas!

ÍNDICE

- › **4 Nuestra historia bonaerense**

- › **6 Personas mayores y pandemia**

- › **7 Orgullosos de ser bonaerenses**

- › **10 Un collage de culturas**

- › **11 Recomendaciones**

- › **13 Un homenaje al legado de diversos pueblos.
Entrevista a Claudio Iovanovich**

- › **17 Juegos del Bicentenario**

Quienes quieran leer y compartir los fascículos ya publicados de la serie *Cosa de Grandes*, pueden hacer [clic aquí](#).

Estos materiales son producidos por el Ministerio de Comunicación Pública de la Provincia de Buenos Aires. Para comunicarse con nosotros, pueden escribir a: cosadegrandes@gba.gob.ar

Nuestra historia bonaerense

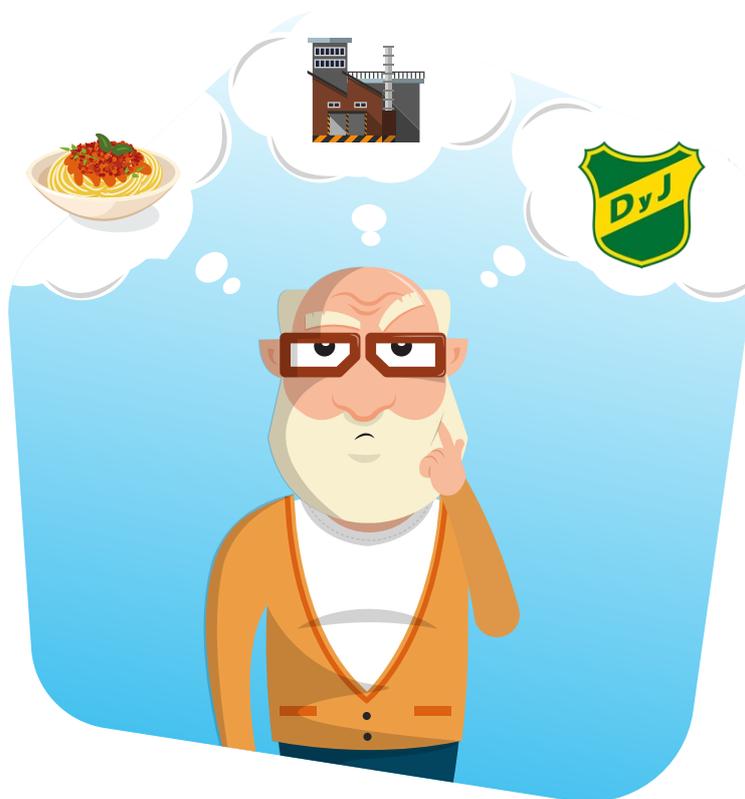
Quienes habitamos esta provincia, con acciones más o menos visibles y conscientes, hemos construido su identidad y su historia. **Aprendimos las tradiciones de nuestros antepasados y las volvimos a sembrar en nuestras familias. También, inventamos nuevos modos de hacer.** Muchas veces, nos vinculamos con personas de distintas procedencias y orígenes para construir cosas comunes, **integrándonos en la diversidad.**



La historia de nuestras vidas es inseparable de la historia de la provincia. Y se cuenta en lo que hemos vivido y trabajado, en las comidas que disfrutamos, en nuestras maneras de festejar, de divertirnos y de superar momentos difíciles. **Todo lo que nos hace sentir orgullosos.**

Las experiencias, conocimientos, costumbres y tradiciones se resignifican con el paso del tiempo. **Buena parte de ese bagaje ha sido producido a partir de las diversas culturas que confluyen en nuestra provincia.** En ella conviven descendientes de pueblos originarios, de inmigrantes de países limítrofes y de otras partes del mundo, que se encuentran en este territorio para vivir sus vidas y, en efecto, enriquecer y construir la identidad bonaerense.

Hoy sentimos orgullo por las personas y cosas que nos representan: referentes, artistas, clubes, campos, industrias, comidas, música, fiestas locales; **por la diversidad de territorios que integran la provincia; por la historia que hemos vivido y también por las maneras en las que hemos atravesado situaciones difíciles** que marcaron nuestra historia. Un ejemplo de ello es la pandemia actual, en la que **las personas mayores contribuimos de manera excepcional para cuidarnos y cuidar al resto de la población.**

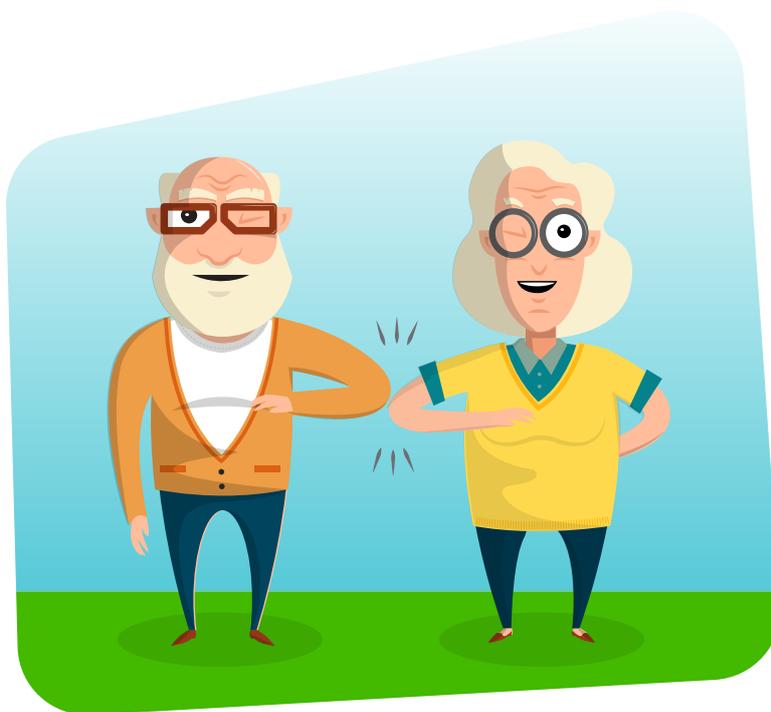


Personas mayores y pandemia

La construcción cultural e identitaria de nuestra provincia se ha ido forjando a través de los años a base de experiencias que **han consolidado lazos inquebrantables entre vecinos y comunidades**. Día a día seguimos apostando por los valores colectivos que hemos construido.

En este contexto que tanto afecta a la población mundial, **las personas mayores hemos demostrado y enseñado sobre responsabilidad, compromiso social y generosidad**.

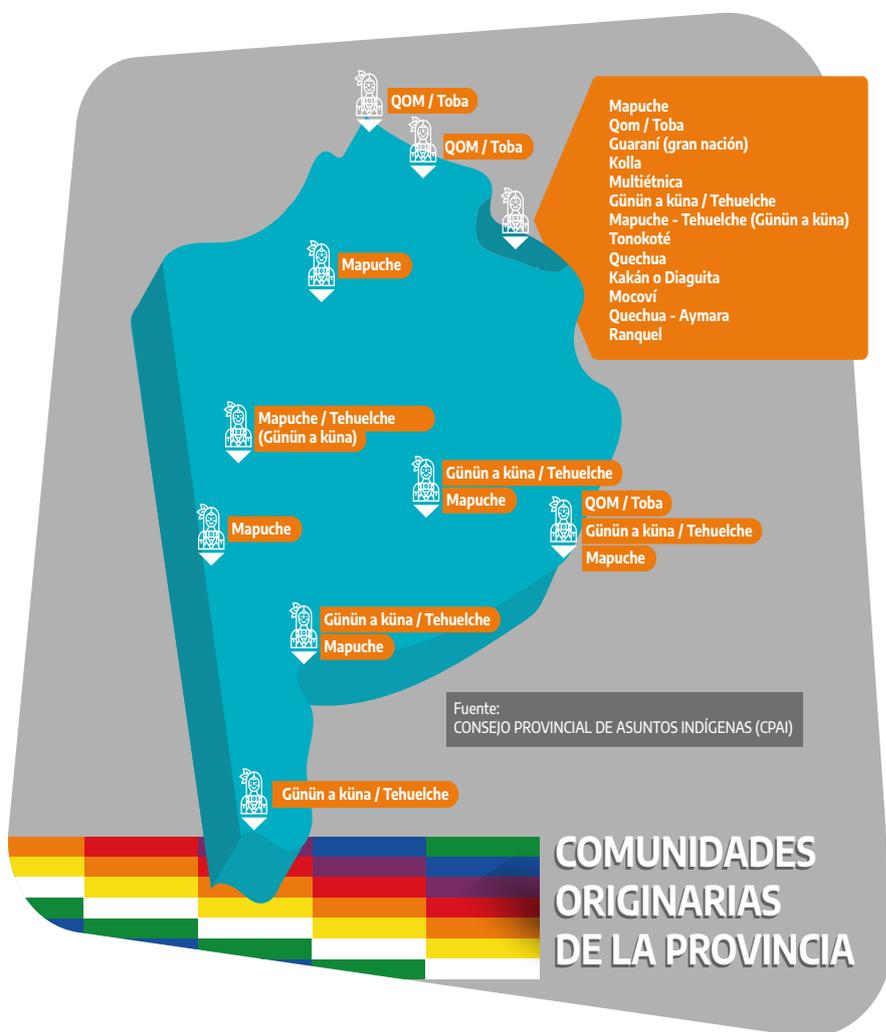
Debido a nuestras experiencias de vida y a las situaciones que nos toca afrontar seguimos aprendiendo y siendo partícipes activos en la sociedad, transmitiendo a otras generaciones el valor y el sentido de la solidaridad. **Los mayores de 60 años demostramos que somos quienes más y mejor nos cuidamos frente a la pandemia**.



Orgullosos de ser bonaerenses

¿Quiénes somos los bonaerenses? Para responder esta pregunta necesitamos conocer la diversidad de culturas que se encuentran y conjugan en nuestra provincia. **A lo largo y a lo ancho de todo el territorio, cobran relevancia las experiencias y el legado de personas que pertenecen a pueblos originarios, a países limítrofes y transatlánticos.**

En 1816, año en que se declaraba la Independencia de la Argentina, **el 80% del territorio bonaerense estaba habitado por pueblos originarios. En la actualidad hay más de 80 grupos de comunidades originarias** que participan del Consejo Provincial de Asuntos Indígenas conformado por representantes de los pueblos Mapuche -Tehuelche, Kolla, Qom y Guaraní.



Desde hace 20 años, **del 9 al 25 de abril en el país se conmemora la Semana de los Pueblos Originarios**. En la provincia, los eventos tienen lugar en Junín o en Los Toldos, donde comunidades originarias se reúnen para reivindicar sus derechos y su cultura.

En Los Toldos se halla la Casa Cultural Mapuche, que funciona como espacio de encuentro. Allí asisten los miembros de la comunidad Nahuel Payún de Junín, de Olavarría, de Carmen de Patagones y de Bragado. También concurren otras comunidades originarias de 25 de Mayo, Lincoln, Rojas, Pergamino, Azul, Bahía Blanca, Tandil, entre otras.

La provincia: un lugar para construir un proyecto de vida



Desde finales del siglo XIX, Argentina, y **la provincia de Buenos Aires en particular, se convirtieron en el territorio elegido por migrantes de otros países y de otras provincias para asentarse**. Dejar la ciudad o el país implica mucho más que cambiar de lugar de residencia: **es construir un proyecto de vida en un nuevo lugar**.

Según la Dirección Provincial de Estadística, en el año 1869, el 19,2% de la población bonaerense era extranjera. Ese número se incrementó debido a las políticas migratorias implementadas por el Estado que les otorgaban derechos a los inmigrantes, establecidos en la Constitución. **Los migrantes provenían fundamentalmente de países europeos, como Italia y España y, en menor medida, de Medio Oriente.** Por algunas de sus características, como la urbanización, la infraestructura y el mercado laboral, la provincia resultó un punto de atracción para esos migrantes.



Otras inmigraciones transoceánicas

Hace más de 130 años, las primeras colonias de **alemanes del volga** que llegaron a nuestra provincia se asentaron en los partidos de Olavarría y Coronel Suárez. La colonia de **árabes musulmanes** más grande del país se halla en La Angelita, partido de General Arenales. Los **daneses** eligieron tierras rurales y se establecieron en Tandil, Tres Arroyos, San Cayetano y Necochea.

En nuestra historia, sobre todo desde mediados del siglo XX, también **hubo migraciones internas** (por ejemplo, del norte argentino hacia el Gran Buenos Aires) y **de países vecinos**, como Paraguay, Bolivia y Perú. Así, vemos que los flujos migratorios han sido claves en el crecimiento y conformación de nuestra población.

Un collage de culturas

La identidad bonaerense está constituida por múltiples culturas, historias, tradiciones, experiencias y saberes, cuyo resultado es **una provincia caracterizada por su diversidad**. Diversidad que nos enorgullece y que alimenta la unidad de sus pobladores a partir de la construcción de costumbres, hábitos compartidos, conocimientos y una historia en común.



¿De dónde provienen nuestros antepasados? ¿Qué procedencias encontramos en nuestra familia? ¿Qué costumbres familiares tenemos? ¿Qué recetas heredamos? Si repasamos los apellidos de las personas que habitan en el lugar donde vivimos podremos conocer los distintos orígenes de nuestros vecinos o de sus antepasados.

Omar, 71 años, Coronel Dorrego

“En la casa de mi abuelo materno, Floro Mohamed, se comía el kepi, los niños envueltos y trigo burgol: todas comidas árabes. Y en la casa de mi abuelo paterno, Gregorio, la paella española”.

¿Qué costumbres recordamos de nuestras familias?

¿Se mantienen con el paso del tiempo?

¡Contanos! Escribinos a cosadegrandes@gba.gob.ar



Recomendaciones



Paisanos, retazos del gaucho bonaerense. Esta serie documental retrata a hombres y mujeres de distintas partes de la provincia que se dedican a oficios antiguos, como el tejido, la platería, la payada, el asado, la doma y la alambrada. En sus ocho capítulos nos lleva de viaje por Bavio, Los Toldos, San Antonio de Areco y Carlos Keen, entre otros pueblos. Lugares en los que conservan estos saberes como parte de nuestro patrimonio cultural.

Se puede acceder a los capítulos de la serie haciendo clic [aquí](#).



Cocina económica y saludable. En su plataforma web, Comunidad PAMI nos ofrece una variedad de propuestas para jugar, hacer ejercicios y aprender. En esta ocasión, los invitamos a participar del taller de cocina que ofrece recetas sencillas y exquisitas. Las explicaciones son fáciles y duran entre 2 y 5 minutos. No se las pierdan, las pueden encontrar [aquí](#).

Personas Mayores

Si necesitás **acompañamiento** o **contención emocional** durante el aislamiento social, llámanos.



0800-222-5462

De lunes a viernes de 9 a 19 horas

Ante situaciones de violencia de género



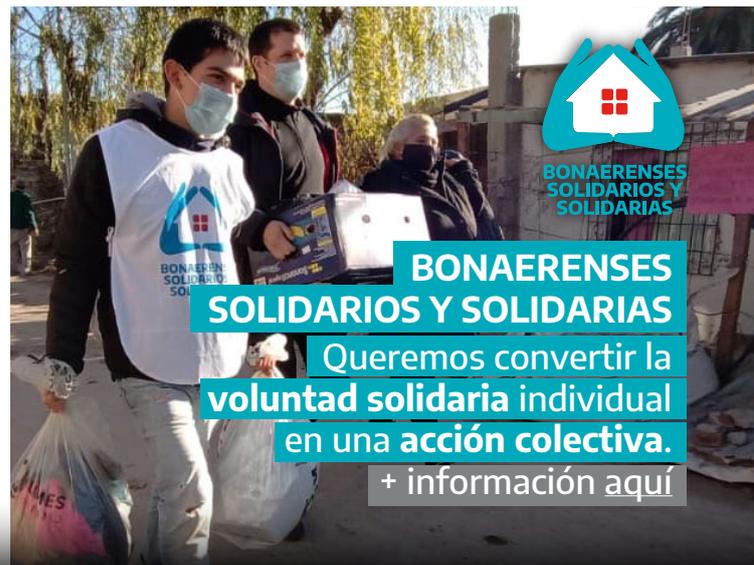
LLAMÁ AL 144

También podés mandar mensajes de texto o audio por WhatsApp
221-508-5988 o **221-353-0500**

Las 24 horas, los 365 días del año

DONÁ PLASMA

Si tuviste coronavirus **doná plasma**, podés salvar vidas.
Llamá al **0800-222-0101**.



BONAERENSES SOLIDARIOS Y SOLIDARIAS

Queremos convertir la **voluntad solidaria** individual en una **acción colectiva**.

+ información aquí

Ante síntomas de coronavirus llámá al **148**
o por chat al **SiP 221 429 4002**



GOBIERNO DE LA PROVINCIA DE
BUENOS AIRES

Un homenaje al legado de diversos pueblos

Entrevista a Claudio Iovanovich

Claudio Iovanovich se ha dedicado a la actividad naval y es experto en derecho marítimo. Nació en Ensenada hace 62 años y vivió la mitad de su vida en Berisso. **“Soy de los dos lados”**, asegura, y destaca su sentido de pertenencia a estas tierras.



Subraya que “los pueblos originarios eran los dueños de este territorio tan bello y amado, y fueron los que dieron pie para que pudieran ingresar todos los inmigrantes”. Descendiente de sirios y yugoslavos, Claudio valora el legado de sus ancestros. Es referente de la Asociación de Entidades Extranjeras y uno de los organizadores de la **Fiesta Provincial del Inmigrante que se realiza desde hace más de cuarenta años en Berisso**.

La Fiesta Provincial del Inmigrante: símbolo de Berisso

La Fiesta Provincial del Inmigrante se lleva a cabo durante los meses de septiembre y octubre. Más de 100 mil personas disfrutan todos los años de diferentes propuestas que incluyen actividades deportivas, conferencias, conciertos, la posta del inmigrante, el encendido de la lámpara votiva, la elección de la reina y el festival de las colectividades, en el que se desarrollan espectáculos musicales y de danzas y se venden comidas típicas de cada país, poniendo en valor el encuentro de diferentes culturas y costumbres.

Uno de los momentos más emotivos y esperados es el tradicional **Desembarco Simbólico de Inmigrantes**, que se realiza en la escollera del puerto local. Se trata de una representación de la llegada de los inmigrantes a nuestra provincia. Claudio cuenta que en sus comienzos participaban entre 20 y 30 personas en el muelle y otras 20 en el desembarco. Pero, que a partir del año 1995 ese número fue en aumento, llegando, ese año, a más de 2.000 personas. Con el tiempo, “la fiesta se fue haciendo más popular y, en la actualidad, el lugar no da abasto con la cantidad de gente que concurre”, destaca Iovanovich.

Desde hace 14 años, para la representación del desembarco se usa un barco de 1963 de la Escuela Naval Militar. Todos los años, Claudio vive el desembarco con una gran emoción: **“Uno está ahí y ve que llora todo el mundo, el chico que piensa en el abuelo, el hijo que recuerda al padre que vino así. Es muy impactante”**.



Imagen extraída de la página oficial de la Fiesta Provincial del Inmigrante:
www.berisso.gov.ar

Históricamente, el desembarco termina con un acto del que participa un grupo de danzas conformado por varias colectividades. “Se baila un tema en el puerto para darle la bienvenida a todos esos inmigrantes, es muy fuerte”, comenta Claudio.

Para la edición de la fiesta de este año, los organizadores contemplan la realización de actividades de manera virtual.

“Estamos pensando ideas y vamos a ver si podemos perfeccionarlo”, explica Claudio, y agrega que van a encontrar la manera de homenajear a los inmigrantes en esa fecha.

El legado más importante: la solidaridad y diversidad

Claudio rescata el sentido de solidaridad con el que conviven las comunidades inmigrantes desde hace muchos años: “Yo, árabe por parte de madre y sirio ortodoxo, era vecino de un judío sirio del mismo pueblo. Compartíamos la comida que hacíamos en nuestras casas, jamás tuvimos una discusión. Lo mismo pasa con la comunidad yugoslava, la croata o la eslovenia. Siempre tuvimos mucha armonía”.

Uno de los objetivos de la Asociación de Entidades Extranjeras es que Berisso sea reconocida como Capital Internacional de la Diversidad. También el respeto y la solidaridad son valores de la comunidad local. En este sentido, Iovanovich afirmó entre lágrimas que **“si viene un bote con inmigrantes del Uruguay y quieren bajar en el Puerto La Plata, jamás dejaríamos que se hunda, como está pasando en el Mediterráneo”**.

Por último, destaca la importancia de pensar en los aportes que han hecho los diferentes pueblos a la identidad nacional: “Si te olvidás de tu raíz, te olvidás de todo. La base del sentido nacional es saber de dónde venís. **Sabemos que la Argentina se fue surtiendo con distintas nacionalidades, distintas genéticas, distintas culturas, distintas formas de pensar que hicieron a la grandeza de lo que hoy tenemos, a este Ser nacional. Te da una identidad, que es la nuestra, y la tenemos que amar”**, enfatiza Claudio.



JUEGOS DEL BICENTENARIO

Para jugar solos o en compañía

Festejos de nuestra provincia

(Buscá las respuestas al final del material)



BICENTENARIO
PROVINCIA DE
BUENOS AIRES



1. Desde 1966 se celebra allí la **Fiesta de la Corvina Negra**. Fue propuesta por un humilde pescador, que quería celebrar un concurso de pesca. Hoy, convoca a miles con sus desfiles y espectáculos. **¿En qué localidad costera se realiza?**

- A. Monte Hermoso
- B. San Clemente del Tuyú
- C. Necochea



2. Se realiza todos los años en la primera quincena de mayo. La **Fiesta del Dulce de Leche** comenzó a celebrarse en 1995, reúne a todos los productores regionales y entrega la medalla de oro al mejor dulce de leche. **¿Dónde se lleva a cabo?**

- A. Saladillo
- B. Coronel Suárez
- C. Cañuelas



3. La primera **Fiesta Nacional de la Flor** se celebró por primera vez en 1964. Se realiza anualmente entre finales de septiembre y principios de octubre, y convoca a todos a conocer la industria de la florihorticultura y a disfrutar de su clásico desfile de carrozas.

¿En dónde sucede?

- A. Belén de Escobar
- B. Las Flores
- C. Roque Pérez

4. La **Fiesta del Chorizo Seco** es un encuentro tradicional que se lleva a cabo desde 2001 e incluye peñas, fogones, juegos a caballo y desfile criollo. Es tal la importancia que tiene para el pueblo que la organiza que se lo llama la “Capital Nacional del Chorizo Seco”.

¿De qué localidad hablamos?

- A. Cacharí
- B. Comodoro Py
- C. Las Armas



5. La Provincia de Buenos Aires tiene también su **Fiesta Provincial de la Cebolla**. Se realiza desde hace trece años en...

- A. Rauch
- B. Hilario Ascasubi
- C. Tres Lomas



6. Desde 1975 se celebra la **Fiesta Nacional del Salame Quintero**. Los festejos se llevan a cabo en la ciudad bonaerense de...

- A. Las Flores
- B. Tandil
- C. Mercedes

7. Desde 1999, en una ciudad de nuestra provincia se lleva a cabo la **Fiesta de la Omelette Gigante**. Cada primer domingo de diciembre, los vecinos de esta ciudad se reúnen para cocinar y saborear esta comida. **¿Dónde se realiza?**

- A. Tamangueyú
- B. Pigüé
- C. Ringuet



8. En una localidad bonaerense se celebra la **Fiesta Nacional del Ternero y Día de la Yerra**. Los festejos se extienden por siete días en los que se puede disfrutar de actividades y eventos tradicionalistas. **¿De qué ciudad se trata?**

- A. Bragado
- B. Tapalqué
- C. Ayacucho



9. Desde hace cincuenta años, en una localidad costera de nuestra provincia se celebra la **Fiesta Provincial del Trigo**. Un encuentro que se realiza en marzo y en el que se desarrollan diversas actividades culturales, como espectáculos musicales y elaboración de comidas. **¿De qué localidad se trata?**

- A. Las Toninas
- B. Chacabuco
- C. Tres Arroyos



Respuestas correctas

1. B

En la localidad costera de San Clemente del Tuyú se realiza la Fiesta de la Corvina Negra desde 1966, año en el que un pescador propuso organizar un concurso de pesca, como modo de celebración y agradecimiento a la llegada masiva de la corvina negra entre septiembre y diciembre de cada año. La Fiesta se lleva a cabo en octubre y congrega a todos los pescadores deportivos de la zona para participar del certamen, y a miles de bonaerenses para asistir a los recitales y al desfile tradicional.

2. C

La Fiesta Provincial del Dulce de Leche se lleva adelante desde 1997 en la localidad de Cañuelas y convoca a la producción, la industria y el comercio del sector lácteo. La exposición reúne año a año a miles de visitantes de toda la provincia, que concurren al lugar en el que según la historia nació el dulce de leche. Cuenta el relato que el 17 de julio de 1829, mientras Juan Manuel de Rosas se hallaba reunido en su estancia de Cañuelas con Juan Lavalle, una criada olvidó leche con azúcar en el fuego: así nació el postre argentino por excelencia.

3. A

Un decreto del presidente Arturo Illia determinó que la Fiesta Nacional de la Flor se celebre desde 1964 en la localidad de Belén de Escobar. Se realiza en un pabellón especial de seis hectáreas, en el que también funciona la Escuela de Florihorticultura y Jardinería, una institución de enseñanza oficial. Una multitud asiste cada año para disfrutar de una fiesta que convoca a los expositores más importantes de todo el país y a las autoridades nacionales y provinciales.

4. B

Comodoro Py es un pueblo rural ubicado en el partido de Bragado. Con su nombre homenajea al marino Luis Pedro Py, que sirvió a las órdenes del Almirante Brown. Se dedica a la producción agrícola-ganadera y a la industria del chacinado, y desde 2001 organiza la Fiesta Nacional del Chorizo Seco, en donde productores regionales, feriantes y el público en general participan de todo tipo de actividades tradicionales, como peñas, fogones y jineteadas.

5. B

La Fiesta Provincial de la Cebolla se realiza en la localidad del sur bonaerense llamada Hilario Ascasubi. Pertenece al partido de Villarino y fue fundada en 1912 con ese nombre en honor al poeta gauchesco que fue el primero en escribir sobre Santos Vega. La primera edición de la fiesta fue en 1997 y su objetivo es difundir y promocionar el principal producto de la región, una zona hortícola por excelencia.

6. C

A mediados del siglo XIX comenzaron a llegar a Mercedes inmigrantes provenientes de Italia. Se instalaron en la periferia, dando origen a las quintas que hoy rodean la ciudad. Siguiendo sus costumbres, los inmigrantes comenzaron a producir chacinados para consumo familiar, alcanzando gran reconocimiento por la calidad de sus producciones: bondiola, chorizo, tocino cortado a cuchillo, morcilla y en especial el salame quintero, con un 80% de cerdo y un 20% de vaca en sus mejores cortes (lomo). Desde 1975, mercedinos y turistas disfrutaban de la Fiesta Nacional del Salame Quintero.

7. B

La ciudad de Pigüé, cabecera del partido de Saavedra, fue fundada como colonia agrícola y poblada por inmigrantes franceses. Allí se encuentra la colonia francesa más grande de la Argentina. Cada

primer domingo de diciembre, siguiendo una tradición francesa, los miembros de la Cofradía de los Caballeros de la Omelette de Pigüé hacen una versión gigante de este plato que se puede saborear en forma gratuita. Se elabora en una sartén de 4,30 metros de diámetro y lleva más de 15 mil huevos y 100 kilos de jamón.

8. C

El partido de Ayacucho es un importante productor de terneros. Desde 1969, la Fiesta Nacional del Ternero y Día de la Yerra forma parte de la tradición de los ayacuchenses. Se trata de un evento en el que se homenajea el trabajo rural y se ponderan las raíces tradicionalistas. Durante siete días los concurrentes pueden participar de espectáculos folclóricos, desfiles, fogones y remates y exposiciones de terneros. En los últimos años, esta fiesta ha convocado a más de 100 mil espectadores por temporada. Por su escenario pasaron destacados artistas del folclore, como Jorge Cafrune, Horacio Guarany, Mercedes Sosa, El Chaqueño Palavecino y Soledad Pastorutti.

9. C

Desde el año 1887, cuando un grupo de italianos comenzó a cultivar trigo en la zona, este cereal constituye una de las principales actividades productivas de Tres Arroyos. Todos los años, en el mes de marzo, durante los días que dura la Fiesta Provincial del Trigo, industrias, comercios, prestadores de servicios y representantes de actividades vinculadas al agro exhiben sus productos. Tresarroyenses y visitantes de pueblos vecinos son convocados a disfrutar de espectáculos artísticos y comidas.



GOBIERNO DE LA
PROVINCIA DE
**BUENOS
AIRES**

gba.gob.ar